



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.
(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 22 MAY 1953. PRYS 6d. [No. 5071.
22 MEI

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1079.] [22 May 1953.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS, MACHINERY AND SPARE PARTS FOR SAME.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

1. Fix the maximum price at which the goods specified in column 1 of the First Schedule hereto, not being goods specified in the Second Schedule hereto, may be sold by any person to any other person at the cost of such goods plus the percentage of such cost specified in column 2 of the said Schedule opposite the category of goods into which such goods fall; provided that if such goods are sold to a person who is not a dealer, under a hire-purchase agreement or any other agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the unpaid balance of the purchase price over a stipulated period exceeding three months, the maximum price permissible in terms of this paragraph may be increased by the amounts prescribed in the relevant Schedule to Government Notice No. 603 of 28th March 1952 (as amended), relating to maximum prices of new motor vehicles and new motor cycles.

2. Direct that any dealer in any sale to any other dealer of any of the goods specified in the First Schedule hereto, shall, in addition to the particulars required to be given on any invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 566 of 28th March, 1952, relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price at which such goods may be sold in terms of paragraph 1 hereof.

3. Direct that the maximum prices as specified in paragraph 1 hereof, shall include the cost of assembling any such goods.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1079.] [22 Mei 1953.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LANDBOUGEREEDSKAP EN -MASJINERIE EN ONDERDELE DAARVAN.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die gebied Suidwes-Afrika en die nederstelling Walvisbaai, as vo'g:—

1. Die maksimum prys waarteen die goedere aangegee in kolom 1 van die Eerste Bylae hiervan, wat nie goedere is wat in die Tweede Bylae hiervan genoem word nie, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die koopprys van die goedere plus die persentasie van die kosprys soos in kolom 2 van gemelde Bylae aangegee teenoor die kategorie goedere waaronder die goedere val; met dien verstande dat, as sodanige goedere aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word kragtens huurkoop-ooreenkoms of 'n ander ooreenkoms ingevolge waarvan die koper toegelaat word om die onbetaalde saldo van die koopsom oor 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, die maksimum toelaatbare prys ingevolge hierdie paragraaf verhoog mag word met die bedrae aangegee in die toepaslike Bylae van Goewermentskennisgewing No. 603 van 28 Maart 1952 (soos gewysig) betreffende maksimum pryse van nuwe motorvoertuie en nuwe motorfiets.

2. 'n Handelaar wat enige van die goedere in die Eerste Bylae hiervan vermeld aan 'n ander handelaar verkoop, moet, behalwe die besonderhede wat op enige faktuur deur hom uitgereik ingevolge Goewermentskennisgewing No. 566 van 28 Maart 1952, betreffende uitreiking van fakture, die maksimum prys waarteen die goedere kragtens paragraaf 1 hiervan verkoop mag word, daarop vermeld.

3. Die maksimum prys soos in paragraaf 1 hiervan vermeld, sluit die monteer koste van die goedere in.

4. Subject to the provisions of paragraph 6 hereof, fix the maximum price at which any of the farming implements specified in the Second Schedule hereto may be sold—

- (a) by a dealer to another dealer at the price specified therefor in column 1 of such Schedule;
- (b) by a dealer to any person other than a dealer, at the price specified in column 2 of such Schedule; provided that if such goods are sold under a hire-purchase agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the unpaid balance of the purchase price over a stipulated period exceeding three months, the maximum price permissible in terms of this paragraph may be increased by the amounts prescribed in the relevant Schedule to Government Notice No. 603 of 28th March, 1952 (as amended), relating to maximum prices of new motor vehicles and new motor cycles.

5. Subject to the provisions of paragraph 6 hereof, fix the maximum price at which any spare part excluding discs and ploughshares, manufactured in the Union may be sold—

- (a) by a dealer who acquired such spare part direct from the manufacturer thereof to any other dealer at the cost of such spare part to such first-mentioned dealer plus 44 per cent of such cost;
- (b) by a dealer who acquired such spare part from another dealer to any person other than a dealer at the cost of such spare part to such first-mentioned dealer plus 25 per cent of such cost;
- (c) by a dealer who acquired such spare part direct from the manufacturer thereof to a person other than a dealer at the cost of such spare part to such dealer plus 80 per cent of such cost.

6. Direct that there may be added to the prices specified in paragraph 4 hereof or determinable in terms of paragraph 5 hereof any transportation charges necessarily incurred by the dealer in transporting the implements or spare parts from his own warehouse, or that of the distributor or wholesaler from whom he acquired them, to the purchaser.

7. Direct that for the purpose of paragraph 1 of this notice cost means—

- (i) cost to the direct importer; or
- (ii) cost to the person who acquired the goods direct from the manufacturer thereof in the Union;

determined in accordance with the provisions of Government Notice No. 562 of 28th March, 1952, relating to the determination of costs.

8. Withdraw Government Notice No. 2820 of 5th December, 1952, relating to maximum prices of agricultural implements and machinery.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES.

1. The effect of this notice is—

- (a) To extend to all plough shares, whether manufactured in the Union or imported, the maximum profit margin (55 per cent) hitherto applicable only to one make manufactured in the Union.
- (b) To apply the same maximum profit margin (i.e. 55 per cent) to all discs (plough, harrow, cultivator, etc.), whether manufactured in the Union or imported.
- (c) To extend to all makes of spare parts (excluding discs and plough shares) manufactured in the Union the maximum profit margins hitherto applicable only to one make manufactured in the Union.

4. Behoudens die bepalings van paragraaf 7 hiervan is die maksimum prys waarteen die landbougereedskap in die Tweede Bylae hiervan vermeld, verkoop mag word deur—

- (a) 'n handelaar aan 'n ander handelaar, die prys daarvoor vermeld in kolom 1 van die Bylae;
- (b) 'n handelaar aan iemand anders as 'n handelaar, die prys daarvoor vermeld in kolom 2 van die Bylae; met dien verstande dat, as sodanige goedere kragtens huurkoop-ooreenkoms of 'n ander ooreenkoms verkoop word ingevolge waarvan die koper toegelaat word om die onbetaalde saldo van die koopsom oor 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, die maksimum toelaatbare prys ingevolge hierdie paragraaf verhoog mag word met die bedrae aangegee in die toepaslike Bylae van Goewermentskennisgewing No. 603 van 28 Maart 1952 (soos gewysig), betreffende maksimum pryse van nuwe motorvoertuie en nuwe motorfiets.

5. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 6 hiervan is die maksimum prys waarteen enige onderdeel, uitgesonderd skottels en ploegskare, wat in die Unie vervaardig word, verkoop mag word deur—

- (a) 'n handelaar wat die onderdeel direk van die fabrikant daarvan verkry het, aan 'n ander handelaar, die kosprys van die onderdeel vir eersgenoemde handelaar plus 44 persent van die kosprys;
- (b) 'n handelaar wat die onderdeel verkry het van 'n ander handelaar aan iemand anders as 'n handelaar, die kosprys van die onderdeel vir eersgenoemde handelaar plus 25 persent van die kosprys;
- (c) 'n handelaar wat die onderdeel direk van die fabrikant daarvan bekom het aan iemand anders as 'n handelaar, die kosprys van die onderdeel vir die handelaar plus 80 persent van die kosprys.

6. Die pryse vermeld in paragraaf 4 of wat bereken word kragtens paragraaf 5 hiervan mag verhoog word met die vervoerkoste noodwendig deur die handelaar aangegaan vir die vervoer van die gereedskap of onderdele van sy eie pakhuis of van die pakhuis van die distribueerder of groothandelaar van wie hy dit verkry het, na die koper.

7. Vir die toepassing van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing beteken „kosprys”—

- (i) kosprys vir die regstreekse invoerder; of
- (ii) kosprys vir die persoon wat die goedere regstreeks van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het; bereken ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 562 van 28 Maart 1952 betreffende berekening van kospryse.

8. Goewermentskennisgewing No. 2820 van 5 Desember 1952, betreffende maksimum pryse van landbougereedskap en -masjinerie, word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (a) dat die maksimum winsmarge (55 persent) op ploegskare wat tot dusver slegs van toepassing was op een fabrikaat wat in die Unie vervaardig word, uitgebrei word na alle ploegskare, hetsy in die Unie vervaardig of ingevoer;
- (b) dat dieselfde maksimum winsmarge (d.i. 55 persent) op alle skottels (ploeg-, eg-, planter-, ens.) van toepassing gemaak word, hetsy in die Unie vervaardig of ingevoer;
- (c) dat die maksimum winsmarges op onderdele wat tot dusver slegs van toepassing was op een fabrikaat wat in die Unie vervaardig word, uitgebrei word na alle fabrikate.

2. Apart from the inclusion of the profit margin of 55 per cent referred to above, the First Schedule is identical with the First Schedule to the withdrawn notice. The Second Schedule is identical in all respects with the Second Schedule to the withdrawn notice.

3. The right to sell at a profit any goods for which maximum profit margins are provided in this notice is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.

FIRST SCHEDULE.

	COLUMN 1. Description.	COLUMN 2. Percentage.
1	Power and tractor operated implements and machinery, excluding stationery shellers and threshers over 4,000 lb., but including combines, pickers, balers and animal-drawn binders and pressers and all attachments for same...	50
2	Agricultural stationery power shellers and threshers over 4,000 lb.....	40
3	Animal-drawn implements and attachments thereto over 140 lb., and hand-operated machines and attachments thereto.....	55
4	Animal-drawn implements and attachments thereto under 140 lb., and hand-operated machines and attachments thereto.....	50
5	All types and sizes of dam scrapers.....	55
6	All discs and plough shares.....	55
7	All incubators and all brooders (electrical)....	55
8	All incubators and all brooders (oil-burning and coal-burning).....	65
9	All cream separators and all churns (steel)....	55

SECOND SCHEDULE.

AGRICULTURAL IMPLEMENTS MANUFACTURED BY THE SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

Description.	Maximum Wholesale Price.	Maximum Retail Price.
Multi-furrow ploughs—	£ s. d.	£ s. d.
P. 20, plough.....	33 8 6	38 16 0
P. 23, light double furrow plough.....	21 13 6	25 4 0
P. 33 (P. 23 with third furrow attachment).....	26 9 9	30 16 0
P. 262, double furrow tractor plough....	52 7 0	61 12 0
Single-furrow ploughs—		
"Omslag" plough with two extra shares	27 13 9	32 4 0
V.S. 8, plough with heel.....	4 6 0	5 1 3
V.S. 10, plough with heel.....	4 7 0	5 2 6
V.S. 12, plough with heel.....	4 16 6	5 13 6
S.S. 6, 10-inch heavy plough.....	4 16 3	5 12 0
S.S. 9, 12-inch plough.....	8 8 6	9 16 0
S.S. 12, plough.....	5 14 6	6 13 0
Hillside plough.....	6 1 0	7 2 6
Cultivators and planters—		
C.S. 2, cultivators.....	4 4 3	4 18 0
M.C. 5, cultivators with two extra tyres	6 16 0	7 18 3
M.C. 6, cultivators with two extra tyres	7 14 0	8 19 3
S. 51, cultivator with two extra tyres....	6 5 9	7 8 0
S. 59, cultivator with two extra tyres....	6 5 3	7 5 6
Ridger with straight wings.....	6 0 6	7 0 0
Ridger with high wings.....	6 0 6	7 0 0
Single row planter with fertilizer attachment.....	11 17 3	13 19 3
Single row planter without fertilizer attachment.....	10 2 3	11 18 0
Double row planter with fertilizer attachment.....	64 8 0	75 15 0
Double row planter without fertilizer attachment.....	50 7 3	59 5 0
Disc harrows—		
6-foot disc harrow with disselboom....	40 10 6	47 2 6
8-foot disc harrow with disselboom....	47 7 9	55 2 0
Harrows, triangular and diamond type—		
Triangular, 5/8-inch, square teeth.....	3 12 3	4 4 0
Diamond, 2 section, 5/8-inch, square teeth	6 12 6	7 14 0
Diamond, 3 section, 5/8-inch, square teeth	10 2 3	11 15 3
Diamond, 4 section, 5/8-inch, square teeth	13 8 6	15 12 3
Harrows, Zig-Zag type—		
2 section, light.....	7 16 6	9 2 0
3 section, light.....	11 14 9	13 13 0
3 section, medium.....	12 18 9	15 1 0
3 section, heavy.....	13 19 3	16 4 9
4 section, light.....	15 13 0	18 4 0
4 section, medium.....	16 19 6	19 14 9
4 section, heavy.....	18 7 3	21 7 0
Grinders—		
No. 4, mealie grinder.....	5 2 6	6 0 6
No. 6, mealie grinder.....	14 3 3	16 13 3

2. Afgesien van die insluiting van die winsmarge van 55 persent hierbo vermeld, is die Eerste Bylae dieselfde as die Bylae van die ingetrokke kennisgewing. Die Tweede Bylae is in alle opsigte dieselfde as die Bylae van die ingetrokke kennisgewing.

3. Die reg om enige goedere waarvoor maksimum winsmarges in hierdie kennisgewing vasgestel is, teen 'n wins te verkoop, is onderworpe aan die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreef No. 49 van 1946.

EERSTE BYLAE.

	KOLOM 1. Beskrywing.	KOLOM 2. Persentasie.
1	Landbougereedskap en -masjinerie wat met krag en trekkers werk, uitgesonderd stilstaande mielieafmakers en -dorsmasjiene van meer as 4,000 pond, maar met inbegrip van stropeers, plukmasjiene, baalmasjiene en binders en perse wat deur diere getrek word, met toestelle....	50
2	Stilstaande krag-mielieafmakers en -dorsmasjiene van meer as 4,000 pond.....	40
3	Landbougereedskap met toestelle wat deur diere getrek word, van meer as 140 pond, en handmasjiene met toestelle.....	55
4	Landbougereedskap met toestelle van minder as 140 pond, en handmasjiene met toestelle....	50
5	Alle tipes en groottes damskroppe.....	55
6	Alle ploegskare en -skottels.....	55
7	Alle broeimasjiene en kunsmoeders (elektries)....	55
8	Alle broeimasjiene en kunsmoeders (met olie en steenkoolverbranding).....	65
9	Alle roomafskeiers en karrings (staal).....	55

TWEDE BYLAE.

LANDBOUGEREEDSKAP VERVAARDIG DEUR "SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED".

Beskrywing.	Maksimum groothandel- pryse.	Maksimum kleinhandel- pryse.
Veelvoorploeg—	£ s. d.	£ s. d.
P20, ploeg.....	33 8 6	38 16 0
P23, ligte dubbelvoorploeg.....	21 13 6	25 4 0
P33 (P23 met derdevooronderdeel)....	26 9 9	30 16 0
P262, dubbelvoor-trekkerploeg.....	52 7 0	61 12 0
Enkelvoorploeg—		
Omslagploeg, met twee ekstra skare...	27 13 9	32 4 0
V.S. 8, ploeg met skoen.....	4 6 0	5 1 3
V.S. 10, ploeg met skoen.....	4 7 0	5 2 6
V.S. 12, ploeg met skoen.....	4 16 6	5 13 6
S.S. 6, 10 duim-swaarploeg.....	4 16 3	5 12 0
S.S. 9, 12 duim-ploeg.....	8 8 6	9 16 0
I.S. 12, ploeg.....	5 14 6	6 13 0
"Hillside"-ploeg.....	6 1 0	7 2 6
Skoffelploeg en planters—		
C.S. 2, skoffelploeg.....	4 4 3	4 18 0
M.C.S. skoffelploeg met twee ekstra tande.....	6 16 0	7 18 3
M.C. 6, skoffelploeg met twee ekstra tande.....	7 14 0	8 19 3
S. 51, skoffelploeg met twee ekstra tande	6 5 9	7 8 0
S. 59, skoffelploeg met twee ekstra tande	6 5 3	7 5 6
Operdploeg met lae, reguit vurk.....	6 0 6	7 0 0
Operdploeg, met hoë vurk.....	6 0 6	7 0 0
Enkelryplanter met kunsmistoestel....	11 17 3	13 19 3
Enkelryplanter sonder kunsmistoestel....	10 2 3	11 18 0
Dubbelryplanter met kunsmistoestel....	64 8 0	75 15 0
Dubbelryplanter sonder kunsmistoestel....	50 7 3	59 5 0
Skottelêe—		
6 voet-skottelêg, met disselboom.....	40 10 6	47 2 6
8 voet-skottelêg, met disselboom.....	47 7 9	55 2 0
Êe, driehoekige en diamanttype—		
Driehoekig, 5/8-duim, vierkantige tande,	3 12 3	4 4 0
Diamant, 5/8-duim, vierkantige tande		
(twee stukke).....	6 12 6	7 14 0
Diamant, 5/8-duim, vierkantige tande		
(drie stukke).....	10 2 3	11 15 3
Diamant, 5/8-duim, vierkantige tande		
(vier stukke).....	13 8 6	15 12 3
Êe, sigsag-tipe—		
2 stukke, lig.....	7 16 6	9 2 0
3 stukke, lig.....	11 14 9	13 13 0
3 stukke, middelslag.....	12 18 9	15 1 0
3 stukke, swaar.....	13 19 3	16 4 9
4 stukke, lig.....	15 13 0	18 4 0
4 stukke, middelslag.....	16 19 6	19 14 9
4 stukke, swaar.....	18 7 3	21 7 0
Meulens—		
No. 4, meliemeul.....	5 2 6	6 0 6
No. 6, meliemeul.....	14 3 3	16 13 3

* No. 1080.]

[22 May 1953.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby:—

1. (1) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Bloemfontein by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and seven and one-halfpence* per 10·25 lb

(2) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Kimberley by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and six and one-halfpence* per 10·25 lb.

(3) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor at Durban or Pietermaritzburg by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and eight and one-halfpence* per 10·25 lb.

(4) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Port Elizabeth Area by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and seven and one-halfpence* per 10·25 lb.

(5) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in Pretoria or on the Witwatersrand by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and nine and one-halfpence* per 10·25 lb.

(6) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Orange Free State Goldfields by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and even and one-halfpence* per 10·25 lb.

2. Direct that the maximum prices fixed in paragraph 1 hereof include the cost of transportation to the premises of the distributor or to his nearest station.

3. Fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which, within the areas specified in the said Schedule, fresh milk may, except in the case of a sale to which paragraph 1 hereof applies, be sold by any person to any other person.

4. Direct that—

(a) any fraction of a penny in the total charge for milk delivered in any monthly period may be regarded as one penny;

(b) any fraction of a farthing in the total price for any quantity of milk exceeding one quart sold in a container supplied by the purchaser may be regarded as a farthing.

5. Direct that for the purpose of this notice fresh milk includes pasteurised milk.

6. Direct that for the purposes of this notice—

“Cape Peninsula” means the area consisting of the entire Cape Peninsula, bounded on the north by a line extending from Blaauwberg Strand along the road to Potsdam Outspan, at the junction of the Cape Town, Malmesbury and Tyger Vallei Roads; thence along the latter road to its intersection with the Bellville-Durbanville Main Road on the farm Elsjes Kraal; thence along the Old Oak Road to its intersection with the Cape Town-Paarl Main Road on the farm Lot H Stikland; thence along the latter road to its intersection with the Cape Divisional Council Division Boundary; thence in a general southerly direction along the last-mentioned boundary to False Bay;

* No. 1080.]

[22 Mei 1953.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. (1) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Bloemfontein deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en sewe en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

(2) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Kimberley deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en ses en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

(3) Die maksimum prys waarteen vars melk in Durban of Pietermaritzburg deur 'n produseerder aan 'n distribueerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en agt en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

(4) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die gebied Port Elizabeth deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en sewe en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

(5) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in Pretoria of aan die Witwatersrand deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en nege en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

(6) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die Oranje-Vrystaatse goudveld deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en sewe en 'n halfpennie* per 10·25 lb.

2. Die maksimum pryse in paragraaf 1 hiervan vasgestel, sluit in vervoerkoste na die perseel van die distribueerder of na sy naaste stasie.

3. Die pryse vermeld in die Bylae hiervan is die maksimum pryse waarteen vars melk, binne die gebied wat in genoemde Bylae aangegee word, uitgesonderd in die geval van 'n verkoop waarop paragrafe 1 en 2 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word.

4. (a) 'n Breuk van 'n pennie in die totale bedrag wat gevorder word vir melk wat in enige maandelikse tydperk gelewer is, mag beskou word as een pennie.

(b) 'n Breuk van 'n kwartpennie in die totale prys vir enige hoeveelheid melk van meer as een kwart wat verkoop word in 'n houer wat deur die koper verskaf word, mag beskou word as 'n kwartpennie.

5. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit vars melk gepasteuriseerde melk in.

6. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„Kaapse Skiereiland”, die gebied bestaande uit die hele Kaapse Skiereiland ten noorde begrens deur 'n lyn wat strek van Blaauwbergstrand met die pad langs tot by Potsdamuitspanning by die aansluiting van die Kaapstad-, Malmesbury- en Tyger-Valleipad; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die hoofweg Bellville-Durbanville op die plaas Elsjeskraal kruis; vandaar met die ou Eikepad langs tot waar dit die hoofweg Kaapstad-Paarl op die plaas Perseel H Stikland kruis; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die afdelingsgrens van die Kaapse Afdelingsraad kruis; vandaar in 'n algemeen suidelike rigting met laasgenoemde grens langs tot by Valsbaai;

"Port Elizabeth Area" means the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage and Despatch and the areas under the jurisdiction of the local authorities at Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop and Zwartkops;

"Pretoria" includes the townships of Menlo Park, Waterkloof and Waverley;

"Witwatersrand" means the areas under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Alexandra Township, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijl Park and Vereeniging;

"Orange Free State Goldfields" means the area from the north-western beacon of the farm Roodebloem No. 255 (Odendaalsrus District) in a general easterly and south-easterly direction to include the following farms: Roodebloem No. 255, Johannesrust No. 385, Aandenk No. 227, Rustoord No. 33, Vriendskap No. 234, Restant van Roodepoort No. 235, Philadelphia No. 273, My Betty No. 351, Dolly No. 404, Ophir No. 405, Erfdeel No. 198, Eva No. 127, Thelma No. 104, Subdivision 3 of Eva No. 127, De Hoop No. 276, Wonderkop No. 15, Vooruitgang No. 52, Uitsig No. 294, Witpan No. 62, Klippan No. 403, La Riviera No. 289 (Ventersburg District), Rustgevonden No. 564, Vaalkrantz No. 220, Oostewald No. 621, Niemandslaan No. 466, Swaluwkranz No. 312, Virginia No. 448, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, to the south-eastern beacon of Dora No. 287; thence in a general westerly and north-westerly direction to include the following farms: Mooiuitsig No. 352, Skoonheid No. 540, Kaallaagte No. 562, Morijah No. 288, to the north-western beacon of La Riviera No. 289; thence in a south-westerly direction along the southern boundaries of the farms Klippan No. 403 and Stuurmanspan No. 92, Odendaalsrus District; and thence in a general northerly and north-westerly direction to include the following farms: St. Helena No. 142, The Prairie No. 293, St. Helena No. 142, Vlakplaats No. 267, Toronto No. 215, Theron's Rust No. 69, Meribah No. 168, Rheederdam No. 315, Rietpan No. 174, Hestersrust No. 224, Philippi No. 414, Klein Begin No. 111, Marthina's Gift No. 299, My Betty No. 351, Philadelphia No. 273, Wesselsrust No. 58, Uitkyk No. 258, Kromdraai No. 386, Diamant No. 37, Tredenham No. 133, Loraine No. 306, to north-western beacon of Roodebloem No. 255, the starting point.

7. Withdraw Government Notices Nos. 1790 of 8th August, 1952, 2578 of 7th November, 1952, 2646 of 14th November, 1952, 491 of 6th March, 1953 and 933 of 1st May, 1953, relating to maximum prices of milk.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of milk by the following amounts, per pint, viz. Durban and Pietermaritzburg, $\frac{3}{16}$ d.; East London, Pretoria and Witwatersrand (including Vanderbijlpark and Vereeniging), $\frac{1}{4}$ d.; Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth and O.F.S. Goldfields, $\frac{5}{16}$ d.; Cape Town, $\frac{3}{8}$ d.

These increases are based on the following increases in producers' prices, viz. $1\frac{1}{2}$ d. per gallon at Bloemfontein, Kimberley, Durban, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and O.F.S. Goldfields; and 2d. per gallon at Pretoria and Witwatersrand (Vanderbijlpark and Vereeniging).

„gebied Port Elizabeth”, die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage en Despatch, en die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike besture te Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop en Zwartkops; „Pretoria”, ook die dorpe Menlo Park, Waterkloof en Waverley;

„Witwatersrand”, die regsgebiede van die plaaslike besture van Alberton, Alexandra-dorp, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kemptonpark, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging;

„Oranje-Vrystaatse Goudveld”, die gebied van die noordwestelike baken van die plaas Roodebloem No. 255 (distrik Odendaalsrus) in 'n algemene oostelike en suidoostelike rigting om die volgende plase in te sluit: Roodebloem No. 255, Johannesrust No. 385, Aandenk No. 227, Rustoord No. 33, Vriendskap No. 234, Restant van Roodepoort No. 235, Philadelphia No. 273, My Betty No. 351, Dolly No. 404, Ophir No. 405, Erfdeel No. 198, Eva No. 127, Thelma No. 104, Onderverdeling 3 van Eva No. 127, De Hoop No. 276, Wonderkop No. 15, Vooruitgang No. 52, Uitsig No. 294, Witpan No. 62, Klippan No. 403, La Riviera No. 289 (distrik Ventersburg), Rustgevonden No. 564, Vaalkrantz No. 220, Oostewald No. 621, Niemandslaan No. 466, Swaluwkranz No. 312, Virginia No. 448, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, tot by die suidoostelike baken van Dora No. 287; dan in 'n algemene westelike en noordwestelike rigting om die volgende plase in te sluit: Mooiuitsig No. 352, Skoonheid No. 540, Kaallaagte No. 562, Morijah No. 288, tot by die noordwestelike baken van La Riviera No. 289; dan in 'n suidwestelike rigting langs die suidelike grens van die plase Klippan No. 403 en Stuurmanspan No. 92, distrik Odendaalsrus, en dan in 'n algemene noordelike en noordwestelike rigting om die volgende plase in te sluit: St. Helena No. 142, The Prairie No. 293, St. Helena No. 142, Vlakplaats No. 267, Toronto No. 215, Theron's Rust No. 69, Meribah No. 168, Rheederdam No. 315, Rietpan No. 174, Hestersrust No. 224, Philippi No. 414, Klein Begin No. 111, Marthina's Gift No. 299, My Betty No. 351, Philadelphia No. 273, Wesselsrust No. 58, Uitkyk No. 258, Kromdraai No. 386, Diamant No. 37, Tredenham No. 133, Loraine No. 306, tot by die noordwestelike baken van Roodebloem No. 255, die beginpunt.

7. Goewermentskennisgewings Nos. 1790 van 8 Augustus 1952, 2578 van 7 November 1952, 2646 van 14 November 1952, 491 van 6 Maart 1953 en 933 van 1 Mei 1953, betreffende maksimum pryse van melk, word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van melk met die volgende bedrae per pint verhoog word, nl. Durban en Pietermaritzburg, $\frac{3}{16}$ d.; Oos-Londen, Pretoria en Witwatersrand (insluitend Vanderbijlpark en Vereeniging), $\frac{1}{4}$ d.; Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth en die O.V.S.-goudveld, $\frac{5}{16}$ d.; Kaapstad, $\frac{3}{8}$ d.

Hierdie verhogings is gegrond op die volgende verhogings in die produsentpryse, nl. $1\frac{1}{2}$ d. per gelling te Bloemfontein, Kimberley, Durban, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en die O.V.S.-goudveld; en 2d. per gelling te Pretoria en Witwatersrand (insluitende Vanderbijlpark en Vereeniging).

SCHEDULE.

PART A.—BLOEMFONTEIN.

1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—
 - (a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon..... *Maximum Price.* 0s. 6¹/₁₆d. per pint.
 - (b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—
 - (i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence..... 3s. 6¹/₂d. per gallon.
 - (ii) In any other case..... 3s. 8¹/₂d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser..... 0s. 5¹/₂d. per pint.

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART B.—CAPE PENINSULA.

RETAIL.

1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—
 - (a) In half-pint bottles, per half-pint..... *Maximum Price.* 0s. 3¹/₂d.
 - (b) In pint or quart bottles per pint..... 0s. 6¹/₂d.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser.... 0s. 6d. per pint.

SEMI-WHOLESALE AND WHOLESALE.

- | | |
|--|----------------------|
| From 7 pints up to 4 gallons 7 pints per day..... | 4s. 1d. per gallon. |
| From 4 gallons 7 pints up to 9 gallons 7 pints per day..... | 3s. 10d. per gallon. |
| From 9 gallons 7 pints up to 49 gallons 7 pints per day..... | 3s. 9d. per gallon. |
| Over 49 gallons 7 pints per day..... | 3s. 7d. per gallon. |

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART C.—EAST LONDON.

- | Where the quantity delivered— | Where Payment is made by Coupon.
<i>Maximum Price.</i> | Where Payment is made in Cash.
<i>Maximum Price.</i> | Where Sale is on Credit.
<i>Maximum Price.</i> |
|--|---|---|---|
| (1) Is less than one gallon per day..... | 0s. 5 ¹ / ₂ d. per pint. | 0s. 5 ¹ / ₂ d. per pint. | 0s. 5 ¹ / ₂ d. per pint. |
| (2) Is one gallon up to and including two gallons per day..... | 3s. 0d. per gallon. | 3s. 2d. per gallon. | 3s. 4d. per gallon. |
| (3) Is more than two gallons per day..... | 2s. 10d. per gallon. | 2s. 11d. per gallon. | 3s. 0d. per gallon. |

PART D.—KIMBERLEY.

1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—
 - (a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon..... *Maximum Price.* 0s. 6d. per pint.
 - (b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—
 - (i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence..... 3s. 3¹/₂d. per gallon.
 - (ii) In any other case..... 3s. 7¹/₂d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser.... 0s. 5¹/₂d. per pint.

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART E.—PIETERMARITZBURG.

1. Milk sold and delivered to premises of purchaser or delivered to purchaser at premises of seller—

Cash or coupon.....	<i>Maximum Price.</i> 0s. 3d. per half-pint.	<i>Maximum Price.</i> 0s. 6d. per pint.
Credit.....	0s. 3 ¹ / ₂ d. per half-pint.	0s. 6 ¹ / ₂ d. per pint.
2. Milk sold and delivered to persons other than persons referred to in item 3 hercof—

Cash or credit.....	3s. 10d. per gallon.*
---------------------	-----------------------
3. Milk sold to a licensed boarding-house keeper or a licensed hotel-keeper or to a purchaser holding a licence entitling him to resell milk—

In bottles, delivered, cash or credit.....	3s. 8d. per gallon.†
In cans.....	3s. 6d. per gallon.†

* This price is applicable only to householders taking a minimum quantity of one gallon as a regular daily order.

† These prices are applicable only to quantities of not less than one gallon per day.

PART F.—PORT ELIZABETH AREA.

1. Bottled milk, sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller and milk sold either for cash or on credit and delivered to purchaser elsewhere than at premises of seller—
 - (a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed two gallons..... *Maximum Price.* 0s. 6³/₁₆d. per pint.
 - (b) If the quantity thus sold and delivered at any one time exceeds two gallons..... 3s. 10¹/₂d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser..... *Maximum Price.* 0s. 3d. per half-pint.
3. All sales and deliveries other than (i) those specified in sections 1 and 2 above, and (ii) sales and deliveries for the purpose of State-Aided Milk and Butter Scheme—
 - (a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than two gallons but less than 25 gallons..... 3s. 9d. per gallon.
 - (b) If the quantity sold and delivered at any one time is 25 gallons or more..... 3s. 7d. per gallon.

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART G.—PRETORIA.

1. Bottled milk, sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller—
 - (i) When the quantity delivered at any one time does not exceed two gallons..... *Maximum Price.* 0s. 6¹¹/₁₆d. per pint.
 - (ii) When the quantity delivered at any one time exceeds two gallons..... 0s. 6⁷/₁₆d. per pint.
2. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in container supplied by purchaser..... 0s. 6d. per pint.
3. Milk, in cans—
 - (i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons..... 4s. 1¹/₂d. per gallon.
 - (ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons..... 3s. 11¹/₂d. per gallon.
 - (iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons..... 3s. 9¹/₂d. per gallon.
4. Milk, in cartons—
 - (i) When sold to the holder of a licence authorizing him to resell milk..... 4s. 7¹/₂d. per gallon.
 - (ii) When sold to any other person..... 0s. 7¹/₂d. per pint.

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART H.—DURBAN.

1. Bottled milk, sold to purchaser by holder of restaurant, refreshment or tea-room keeper's licence—	<i>Maximum Price.</i>	
Per single half-pint.....	0s.	3½d.
Per single pint.....	0s.	6½d.
Per single quart.....	1s.	0½d.
Per any quantity exceeding one quart, at the rate per pint of.....	0s.	6½d.
2. Bottled milk, delivered by dairyman to purchaser—		
(i) In half-pint bottles, at the rate per half-pint of.....	0s.	3½d.
(ii) In pint or quart bottles, at the rate per pint of.....	0s.	6½d.
3. Milk sold in cans.....	3s.	9d. per gallon.

PART I.—WITWATERSRAND (INCLUDING VANDERBIJLPARK AND VEREENIGING).

1. Bottled milk, sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller—	<i>Maximum Price.</i>		<i>Maximum Price.</i>	
(i) When the quantity delivered at any one time does not exceed two gallons	0s.	3½d. per half-pint.	0s.	6½d. per pint.
(ii) When the quantity delivered at any one time exceeds two gallons.....	—	—	0s.	6½d. per pint.
2. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in container supplied by purchaser—				
Per single pint.....	0s.	6½d.		
For quantities exceeding one pint, at the rate per pint, of.....	0s.	6½d.		
3. Milk, in cans—				
(i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons.....	4s.	2d. per gallon.		
(ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons....	4s.	0d. per gallon.		
(iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons.....	3s.	10d. per gallon.		
4. Milk, in cartons—				
(i) When sold to the holder of a licence authorizing him to resell milk.....	4s.	8d. per gallon.		
(ii) When sold to any other person.....	0s.	7½d. per pint.		

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART J.—ORANGE FREE STATE GOLDFIELDS.

1. Milk, sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—	<i>Maximum Price.</i>	
(a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon.....	0s.	6½d. per pint.
(b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—		
(i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence.....	3s.	7½d. per gallon.
(ii) In any other case.....	3s.	9½d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser.....	0s.	5½d. per pint.

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

BYLAE.

DEEL A.—BLOEMFONTEIN.

1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—	<i>Maksimum prys.</i>	
(a) In enige geval waar die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is.....	6½d.	per pint.
(b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—		
(i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouerslisensie, 'n hotelhouerslisensie of 'n losieshouerslisensie.....	3s.	6½d. per gelling.
(ii) In enige ander geval.....	3s.	8½d. per gelling.
2. Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf.....	0s.	5½d. per pint.

OPMERKING.—Artikel 2 van voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"-handel.

DEEL B.—KAAPSE SKIEREILAND.

KLEINHANDEL.

1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—	<i>Maksimum prys.</i>	
(a) In halfpint-bottels, per halfpint.....	0s.	3½d.
(b) In pint- of kwart-bottels, per pint.....	0s.	6½d.
2. Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf.....	0s.	6d. per pint.

HALF-GROOTHANDEL EN GROOTHANDEL.

Van 7 pinte tot 4 gelling 7 pinte per dag.....	4s.	1d. per gelling.
Van 4 gelling 7 pinte tot 9 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	10d. per gelling.
Van 9 gelling 7 pinte tot 49 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	9d. per gelling.
Meer as 49 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	7d. per gelling.

OPMERKING.—Artikel 2 van voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"-handel.

DEEL C.—OOS-LONDEN.

As die hoeveelheid wat afgelewer word—	Wanneer betaling in koepons geskied. <i>Maksimum prys.</i>	Wanneer betaling in kontant geskied. <i>Maksimum prys.</i>	Wanneer die verkoop op krediet is. <i>Maksimum prys.</i>
(1) Minder as een gelling per dag is.....	0s. 5½d. per pint.	0s. 5½d. per pint.	0s. 5½d. per pint.
(2) Een gelling tot en met twee gellings per dag is.....	3s. 0d. per gelling.	3s. 2d. per gelling.	3s. 4d. per gelling.
(3) Meer as twee gellings per dag is.....	2s. 10d. per gelling.	2s. 11d. per gelling.	3s. 0d. per gelling.

DEEL D.—KIMBERLEY.

1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer:—	<i>Maksimum prys.</i>	
(a) In enig geval wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is.....	0s.	6d. per pint.
(b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—		
(i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouerslisensie of 'n losieshuishouerslisensie.....	3s.	3½d. per gelling.
(ii) In enige ander geval.....	3s.	7½d. per gelling.
2. Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf.....	0s.	5½d. per pint.

OPMERKING.—Artikel 2 van voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"-handel.

DEEL E.—PIETERMARITZBURG.

- Melk verkoop en gelewer by die perseel van die koper of aan die koper gelewer by die perseel van die verkoper—
 Kontant of per koepoon..... Maksimum prys. 0s. 3d. per halfpint.
 Krediet..... Maksimum prys. 0s. 3½d. per halfpint.
 0s. 6d. per pint.
 0s. 6½d. per pint.
- Melk verkoop en gelewer aan persone behalwe persone genoem in item 3 hiervan—
 Kontant..... 3s. 10d. per gelling.*
- Melk verkoop aan 'n gelisensieerde losieshuishouer of gelisensieerde hoteleienaar of aan 'n koper wat in besit is van 'n lisensie wat hom die reg gee om melk te herverkoop—
 In bottels, gelewer, kontant of krediet..... 3s. 8d. per gelling.†
 In kanne..... 3s. 6d. per gelling.†

* Hierdie prys is slegs van toepassing op huishouers wat gereeld 'n minimum hoeveelheid van een gelling per dag neem.

† Hierdie pryse is slegs van toepassing op hoeveelhede van minstens een gelling per dag.

DEEL F.—GEBIED PORT ELIZABETH.

- Melk in bottels op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer en melk of vir kontant of op krediet verkoop en aan die koper elders as op die perseel van die verkoper gelewer—
 (a) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag so verkoop en gelewer word nie meer as twee gellings is nie... Maksimum prys. 0s. 6¾d. per pint.
 (b) Wanneer die hoeveelheid so verkoop en gelewer meer as twee gellings is..... 3s. 10½d. per gelling.
- Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer
 in 'n houer deur die koper verskaf..... Maksimum prys. 0s. 3d. per halfpint. 0s. 5½d. per pint.
- Alle verkope en aflewings behalwe (i) dié vermeld in artikels 1 en 2 hierbo, en (ii) verkope en aflewings in verband met die Staatsondersteunde Melk- en Botterskema—
 (a) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, minstens twee gelling maar minder as 25 gelling is..... 3s. 9d. per gelling.
 (b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, 25 gellings of meer is..... 3s. 7d. per gelling.

OPMERKING.—Artikel 2 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem”-handel.

DEEL G.—PRETORIA.

- Melk, in bottels, wat vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer word, of op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer word—
 (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer hoogstens twee gelling is..... Maksimum prys. 0s. 6¼d. per pint.
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as twee gelling is..... 0s. 6½d. per pint.
- Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se perseel gelewer word in 'n houer deur die koper verskaf..... 0s. 6d. per pint.
- Melk, in kanne—
 (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer minder as 10 gelling is..... 4s. 1½d. per gelling.
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer 10 gelling of meer maar hoogstens 50 gellings is..... 3s. 11½d. per gelling.
 (iii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 50 gellings is..... 3s. 9½d. per gelling.
- Melk, in kartonhouers—
 (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... 4s. 7½d. per gelling.
 (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop..... 0s. 7½d. per pint.

OPMERKING.—Artikel 2 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem”-handel.

DEEL H.—DURBAN.

- Melk, in bottels, wat deur restaurant-, verversings- of teekamerlisensiehouers aan kopers verkoop word—
 Per enkele halfpint..... Maksimum prys. 0s. 3½d.
 Per enkele pint..... 0s. 6½d.
 Per enkele kwart..... 1s. 0½d.
 Vir enige hoeveelheid van meer as een kwart, per pint..... 0s. 6½d.
- Melk, in bottels, wat deur 'n melkery aan kopers afgelewer word—
 In halfpint-bottels, per halfpint..... 0s. 3½d.
 In pint- of kwart-bottels, per pint..... 0s. 6½d.
- Melk wat in kanne verkoop word..... 3s. 9d. per gelling.

DEEL I.—WITWATERSRAND (INSLUITENDE VANDERBIJLPARK EN VEREENIGING).

- Melk, in bottels, wat vir kontant by aflewering of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer word, of op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer word—
 (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer hoogstens twee gellings is..... Maksimum prys. 0s. 3½d. per halfpint.
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as twee gellings is..... Maksimum prys. 0s. 6½d. per pint.
 0s. 6½d. per pint.
- Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se perseel gelewer word in 'n houer deur die koper verskaf—
 Per enkele pint..... 0s. 6½d.
 Vir hoeveelhede van meer as een pint, per pint..... 0s. 6½d.
- Melk, in kanne—
 (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer minder as 10 gellings is..... 4s. 2d. per gelling.
 (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer 10 gellings of meer maar hoogstens 50 gellings is..... 4s. 0d. per gelling.
 (iii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 50 gellings is..... 3s. 10d. per gelling.
- Melk, in kartonhouers—
 (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... 4s. 8d. per gelling.
 (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop..... 0s. 7½d. per pint.

OPMERKING.—Artikel 2 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem”-handel.

DEEL J.—ORANJE-VRYSTAATSE GOUDVELD.

- Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer—
 (a) In enige geval waar die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is... Maksimum prys. 0s. 6½d. per pint.
 (b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—
 (i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouerslisensie, 'n hotelhouerslisensie of 'n losieshouerslisensie..... 3s. 7½d. per gelling.
 (ii) In enige ander geval..... 3s. 9½d. per gelling.
- Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf..... 0s. 5½d. per pint.

OPMERKING.—Artikel 2 van voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant en saamneem”-handel.

* No. 1081.]

[22 May 1953.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF EGGS.—FINAL SEASONAL INCREASE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby—

- (1) amend Government Notice No. 660 of the 28th March, 1952 (Maximum Prices of Eggs), by the substitution of the Schedules hereto for the Schedules thereto;
- (2) withdraw Government Notice No. 966 of 8th May, 1953 (Maximum Prices of Eggs.—Seasonal Increase).

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of eggs by 2d. per dozen.

FIRST SCHEDULE.

CONTROLLED AREA.—MAXIMUM PRICES.

Description of Eggs.	Maximum Price per Dozen.	
	Column 1.	Column 2.
	Wholesale.	Retail.
Grade I—	s. d.	s. d.
Extra large.....	3 11	4 3
Large.....	3 10	4 2
Medium.....	3 6	3 10
Small.....	3 1	3 5
Grade II—		
Extra large.....	3 6	3 10
Large.....	3 5	3 9
Medium.....	3 2	3 6
Small.....	2 10	3 2
Grade III—		
Mixed.....	3 2	3 2
Pullet size—		
Grade I.....	2 6	2 10
Grade II.....	2 5	2 9

NOTE.—The "Controlled Area" is defined in War Measure No. 3 of 1945, as amended, to mean the Municipal Areas of Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Cape Town, Durban, East London, Fish Hoek, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Pretoria North, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Simonstown, Springs and Walmer, the Town Board Area of Malvern, Pinetown or Westville, the local Board Area of Milnerton.

SECOND SCHEDULE.

INTERMEDIATE AND UNCONTROLLED AREAS.—MAXIMUM PRICES.

Area.	Maximum Price per Dozen.
	s. d.
1. Intermediate Areas*.....	4 0
2. Uncontrolled Areas†.....	3 10

* The intermediate Areas consist of the following Municipal Town Board or Village Management Board Areas: Alberton, Amantzimtoti, Amsterdamhoek, Bedfordview, Bethelsdorp, Bethlehem, Birchleigh, Carletonville, Doonside, Durbanville, Edenvale, Gordon's Bay, Grahamstown, Ilfracombe, Illovo Beach, Irene, Isipingo, Kaalfontein, Karidene, Kempton Park, King William's Town, Kroonstad, Kuilsrivier, Lyttelton, Odendaalsrus, Olifantsfontein, Paarl, Pinedene, Potchefstroom, Scottburgh, Silverton, Stellenbosch, Somerset West, The Strand, Uitenhage, Umbogintwini, Umhloti Beach, Umgababa, Umhlanga Rocks, Umkomaas, Vanderbijlpark, Vereeniging, Verulam, Warner Beach, Welkom, Wellington and Winklespruit.

† The Uncontrolled Area represents the whole Union, excluding the Controlled Area and the Intermediate Areas.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1082.]

[22 May 1953.]

SPECIAL LEVIES ON OILSEEDS.

In terms of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, as amended, has in terms of

* No. 1081.]

[22 Mei 1953.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN EIERS.—FINALE SEISOENSVERHOOGING.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermentskennisgewing No. 660 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Eiers) hierby deur die Bylaes hiervan in die plek te stel van die Bylaes daarvan;
- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 966 van 8 Mei 1953 (Maksimum Pryse van Eiers.—Seisoensverhoging).

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van eiers met 2d. per dosyn verhoog word.

EERSTE BYLAE.

PRYSE IN BEHEERDE GEBIEDE.

Beskrywing van eiers.	Maksimum prys per dosyn.	
	Kolom 1.	Kolom 2.
	Groothandel.	Kleinhandel.
Graad I—	s. d.	s. d.
Ekstra groot.....	3 11	4 3
Groot.....	3 10	4 2
Middelslag.....	3 6	3 10
Klein.....	3 1	3 5
Graad II—		
Ekstra groot.....	3 6	3 10
Groot.....	3 5	3 9
Middelslag.....	3 2	3 6
Klein.....	2 10	3 2
Graad III—		
Gemeng.....	3 2	3 2
Jonghenggrootte—		
Graad I.....	2 6	2 10
Graad II.....	2 5	2 9

OPMERKING.—Die „beheerde gebied" word in Oorlogsmaatreël No. 3 van 1945, soos gewysig, omskryf as die munisipale gebiede Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Oos-Londen, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Pretoria-Noord, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Simonstad, Springs, Vishoek en Walmer, die dorpsraadsgebied Malvern, Pinetown of Westville, die plaaslike raadsgebied Milnerton.

TWEEDE BYLAE.

PRYSE IN „TUSSEN"- EN „NIE-BEHEERDE" GEBIEDE.

Gebied.	Maksimum prys per dosyn.
	s. d.
1. „Tussen"-gebiede*.....	4 0
2. „Nie-beheerde" gebiede†.....	3 10

* Die tussengebiede bestaan uit die volgende munisipale, dorpsraads- of dorpsbestuursgebiede: Alberton, Amantzimtoti, Amsterdamhoek, Bedfordview, Bethelsdorp, Bethlehem, Birchleigh, Carletonville, Doonside, Durbanville, Edenvale, Gordonsbaai, Grahamstad, Ilfracombe, Illovo Beach, Irene, Isipingo, Kaalfontein, Karidene, Kempton Park, King William's Town, Kroonstad, Kuilsrivier, Lyttelton, Odendaalsrus, Olifantsfontein, Paarl, Pinedene, Potchefstroom, Scottburgh, Silverton, Stellenbosch, Somerset-Wes, Die Strand, Uitenhage, Umbogintwini, Umhloti Beach, Umgababa, Umhlanga Rocks, Umkomaas, Vanderbijlpark, Vereeniging, Verulam, Warner Beach, Welkom, Wellington en Winklespruit.

† Die „nie-beheerde" gebiede is die hele Unie uitgesonderd die beheerde gebiede en die tussengebiede.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1082.]

[22 Mei 1953.]

SPESIALE HEFFINGS OP OLIESADE.

Kragtens artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekende dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, soos gewysig, kragtens artikel 16

section 16 *bis* of that scheme, and with my approval, imposed the special levies on oilseeds as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said special levies shall come into operation on the date of publication hereof and that Government Notice No. 1779 of the 8th August, 1952, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

There is hereby imposed on oilseeds sold to or through the said Board or the persons determined by the said Board, a special levy—

- (a) of £2. 10s. per 2,000 lb., in the case of shelled groundnuts;
- (b) of £1. 13s. 4d. per 2,000 lb., in the case of unshelled groundnuts; and
- (c) of £1. 10s. per 2,000 lbs., in the case of sunflower seed.

* No. 1083.] [22 May 1953.] LEVY ON DECIDUOUS FRUIT EXPORTED FROM THE UNION.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951, has, in terms of section 18 of the said scheme and with my approval, imposed a levy at the rate of three per cent of the gross price realised in respect of apples, apricots, grapes, peaches, pears, plums, prunes and nectarines exported from the Union for the purpose of sale, during the deciduous fruit season commencing November, 1952.

And I do further hereby make known that the said levy shall remain operative for following deciduous fruit seasons until further notice.

Government Notice No. 1047 of the 9th May, 1952, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

* No. 1084.] [22 May 1953.] LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.— PROPOSED AMENDMENTS.

In terms of the provisions of section *twenty-three* read with section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, particulars of proposed amendments, as set out in the Schedule hereto, of sections 2, 14 and 21 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, as submitted to the Minister of Agriculture by the Livestock and Meat Industries Control Board, are hereby published for general information.

All persons who have an interest in the products to which the Livestock and Meat Control Scheme relates, viz. slaughter animals, meat, meat products or by-products derived from slaughter animals and hides and skins, are hereby invited to lodge any objections to or representations concerning the said amendments in writing, within four weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*, with the Minister of Agriculture, Agriculture Building, Private Bag Vallis, Pretoria.

(NOTE.—It should be explained that the amendments are published as submitted by the said Board and while the Minister has approved of it provisionally with a view to its publication and investigation, he is not committed to final approval thereof.

bis van genoemde skema, en met my goedkeuring, die spesiale heffings op oliesade soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings in werking tree op die datum van publikasie hiervan en dat Goewermentskennisgewing No. 1779 van 8 Augustus 1952 hierby herroep word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Daar word hierby op oliesade wat verkoop word aan of deur genoemde Raad of die persone wat deur genoemde Raad bepaal word, 'n spesiale heffing opgelê—

- (a) van £2. 10s. per 2,000 lb. in die geval van gedopte grondboontjies;
- (b) van £1. 13s. 4d. per 2,000 lb. in die geval van ongedopte grondboontjies; en
- (c) van £1. 10s. per 2,000 lb. in die geval van sonneblomsaad.

* No. 1083.] [22 Mei 1953.] HEFFING OP SAGTEVRUGTE UIT DIE UNIE UITGEVOER.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad gemeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, kragtens artikel 18 van vermelde skema, en met my goedkeuring, 'n heffing opgelê het teen 'n koers van drie persent van die bruto prys behaal ten opsigte van appels, appelkose, druiwe, perskes, pere, pruime, pruimedante en kaalperskes vir verkoop uit die Unie uitgevoer gedurende die sagtevrugte-seisoen wat November 1952 'n aanvang geneem het.

En voorts maak ek hierby bekend dat vermelde heffing tot nadere kennisgewing ook vir daaropvolgende sagtevrugte-seisoene sal geld.

Goewermentskennisgewing No. 1047 van 9 Mei 1952 word hierby herroep.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

* No. 1084.] [22 Mei 1953.] VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—VOORGE- STELDE WYSIGINGS.

Ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* gelees met artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting besonderhede gepubliseer van voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van artikels 2, 14 en 21 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, aan die Minister van Landbou voorgelê deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Alle persone wat belang het by die produkte waarop die Vee- en Vleisreëlingskema betrekking het, nl. slagvee, vleis, vleisprodukte of neweprodukte afkomstig van slagvee en huide en velle, word hierby uitgenooi om binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, enige besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde wysigings skriftelik by die Minister van Landbou, Landbougebou, Privaatsak Vallis, Pretoria, in te dien.

(LET WEL.—Daar dien verduidelik te word dat genoemde wysigings gepubliseer word soos deur gemelde Raad voorgelê, en ofskoon die Minister dit voorlopig goedgekeur het met die oog op die publikasie en ondersoek daarvan, hy nie aan die finale goedkeuring daarvan gebonde is nie.

The amendments have in terms of the said Act been referred to the National Marketing Council for investigation and report and will in due course receive further consideration in the light of the Council's report and of any objections to or representations submitted in pursuance of this notice.)

SCHEDULE.

1. Section 2 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, hereinafter called "the Scheme", is hereby amended—

(a) by the substitution in paragraph (c) of the proviso to the definition of "Act", for the words "curer of hides and skins", of the words "hide or skin curer or broker";

(b) by the insertion after the definition of "abattoir hides" and "abattoir skins", of the following definition:—

"'broker', in relation to hides and skins, means a person who sells hides or skins on behalf of the owner thereof";

(c) by the insertion after the definition of "by-product", of the following definition:—

"'controlled area' means an area defined for the purposes of paragraphs (l) and (r) of section 14";

* 2. Section 14 of the Scheme is hereby amended by the addition after paragraph (s), of the following paragraph:—

"(t) with the approval of the Minister, to prohibit any person belonging to any class or group of persons from selling or purchasing any skin or any class, grade or quantity thereof in any manner other than a manner determined by the Board, except under the authority of a permit which may be issued by the Board subject to the conditions (if any) determined by the Board."

3. Section 21 of the Scheme is hereby amended by the insertion after sub-section (l), of the following sub-section:—

"(1) *bis*. No producer of slaughter animals shall sell any slaughter animals in any controlled area, unless he has been registered with the Board."

* NOTE.—The purpose of clause 2 is to enable the Livestock and Meat Industries Control Board to prohibit any person who deals with skins in the course of trade, except with a permit from the Board, to sell sheep and goat skins unless they were first offered for sale on a public auction.

DEPARTMENT OF LABOUR

* No. 1088.] [22 May 1953.]

APPOINTMENT OF MINE WORKERS' UNION COMMISSION OF ENQUIRY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint a commission to be known as the Mine Workers' Union Commission of Enquiry, consisting of Stephanus Petrus du Toit Viljoen, Esquire, Ph.D., as chairman, and Heinrich Johannes Siegfried Johannes, Esquire, and Johannes Matthys Frederik Potgieter, Esquire, as members, with the following terms of reference:—

To enquire into, report upon and make recommendations concerning the financial affairs of the Mine Workers' Union as from July, 1951, the investment of the Union's assets and the financial benefits which it undertook to furnish to its members in return for their subscriptions and in particular—

(a) the contract entered into between the Union and the Johannesburg Begräfnisversekeringsmaatskappy (Edms.), Bepêrk, for the furnishing of certain funeral benefits to its members and their dependants;

Hierdie wysigings is ingevolge genoemde Wet na die Nasionale Bemerkingsraad vir ondersoek en verslag verwys, en sal in die lig van die Bemerkingsraad se verslag en van besware of verhoë ingevolge hierdie kennisgewing ontvang, mettertyd nader oorweeg word.)

BYLAE.

1. Artikel 2 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, hierna „die Skema” genoem, word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (c) van die voorbehoudsbepaling by die omskrywing van „Wet” die woorde „bereider van huide en velle” te vervang deur die woorde „huide- en vellebereider of -makelaar”;

(b) deur na die omskrywing van „abattoirhuide” en „abattoirvelle” die volgende omskrywing in die voeg:—

„makelaar”, met betrekking tot huide en velle, iemand wat huide of velle namens die eienaar daarvan verkoop”;

(c) deur na die omskrywing van „neweproduk” die volgende omskrywing in te voeg:—

„beheerde gebied”, ’n gebied vir die toepassing van paragrafe (l) en (r) van artikel 14 omskryf”;

* 2. Artikel 14 van die Skema word hierby gewysig deur na paragraaf (s) die volgende paragraaf in te voeg:—

„(t) om, met die Minister se goedkeuring, enige persoon wat tot enige klas of groep persone behoort, te verbied om velle of enige klas, graad of hoeveelheid velle op ’n ander wyse te koop of te verkoop as deur die Raad bepaal, behalwe op gesag van ’n permit wat die Raad mag uitreik onderworpe aan die voorwaardes (as daar is) deur die Raad bepaal.”

3. Artikel 21 van die Skema word hierby gewysig deur na subartikel (l) die volgende subartikel in te voeg:—

„(1) *bis*. Geen produsent van slagvee mag enige slagvee in enige beheerde gebied verkoop nie, tensy hy by die Raad geregistreer is.”

* LET WEL.—Die bedoeling van klousule 2 is om die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede in staat te stel om enige persoon wat met velle as ’n besigheid handel, te verbied om, behalwe kragtens ’n permit van die Raad, skaap- en bokvelle te verkoop tensy dit eers op ’n publieke veiling vir verkoop aangebied is.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

* No. 1088.] [22 Mei 1953.]

AANSTELLING VAN KOMMISSIE VAN ONDER- SOEK NA DIE MYNWERKERSVAKVERENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ’n kommissie van ondersoek aan te stel, bekend as die Kommissie van Onderzoek na die Mynwerkersvakvereniging, bestaande uit mnr. Stephanus Petrus du Toit Viljoen, Ph.D., as voorsitter, en mnr. Heinrich Johannes Siegfried Johannes en Johannes Matthys Frederik Potgieter as lede, met die volgende opdrag:—

Om ondersoek in te stel, verslag uit te bring en aanbevelings te doen betreffende die geldelike sake van die Mynwerkersunie van Julie 1951 af, die belegging van die Unie se bates en die geldelike voordele wat hy sy lede in ruil vir hul ledegedelê beloof het, en in die besonder—

(a) die kontrak tussen die Unie en die Johannesburg Begräfnisversekeringsmaatskappy (Edms.), Bepêrk, vir die lewering van sekere begräfnisvoordele aan lede en hul afhanklikes;

- (b) the steps taken by the Union to protect its members by ensuring that the most favourable contract for the benefits proposed was obtained; and
- (c) the amendments which should be made to the constitution of the Union to ensure that the finances of the Union are controlled in the best interests of its members and in a manner that will ensure that the various benefits to which members by reason of their subscriptions are entitled, will be available.

Any interested persons who desire to make representations or are able to give evidence to the Commission, should communicate with the Secretary, Mine Workers' Union Commission of Enquiry, Private Bag 117, Pretoria.

PROCLAMATION

By His Excellency The Honourable Ernest George Jansen, Doctor of Laws, Governor-General of the Union of South Africa.

* No. 104, 1953.]

MINE WORKERS' UNION COMMISSION OF ENQUIRY.

Under the powers vested in me by section one of the Commissions Act, 1947 (Act No. 8 of 1947), I hereby declare that the provisions of the aforesaid Act shall be applicable with reference to the Mine Workers' Union Commission of Enquiry which I have this day appointed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of his Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

- (b) die stappe wat die Unie gedoen het om sy lede te beskerm deur seker te maak dat die gunstigste kontrak verkry is vir die voorgestelde voordele; en

- (c) die wysigings wat in die Unie se grondwet aanbring moet word om seker te maak dat sy geldsake in belang van sy lede beheer word en dat die voordele waartoe lede op grond van hul ledegelde geregtig is, wel beskikbaar is.

Belanghebbendes wat verhoë wil rig tot of getuienis kan aflê voor die Kommissie, moet in verbinding tree met die Sekretaris, Kommissie van Onderzoek na die Mynwerkersunie, Privaatsak 117, Pretoria.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 104, 1953.]

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK INSAKE DIE MYNWERKERSUNIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Kommissiewet, 1947 (Wet No. 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van die voorgenoemde Wet van toepassing is met betrekking tot die Kommissie van Onderzoek insake die Mynwerkersunie wat ek hede aangestel het.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,

Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in law calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoud: opgawe en Tabel van Wette, ens.,

deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Ka'fs'eerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD